Books Don't Tell You What You Should Know About "No" In Japan

By Don Maloney

TOKYO. — Right after they finish reading "Japanese in 21 Hours" and finish three or four lessons at their local language school, most newcomer gaijins think they are ready for a verbal duel with the natives.

Poor things.

It isn't that the "Japanese in 21 Hours" book is no good. Or that the schools are useless. Quite contrary — I've been reading the book and taking the lessons for over three years now.

It's just that even after months of both, you're not really ready. Knowing all the words and phrases isn't enough. You've got to learn how to put them all together in the illogical order that Japanese understand.

And, you not only have to learn when to use all the words; You've got to learn which ones not to use — ever.

One of these never, never words — for instance — is "No." There is no sense even learning it, because you'll probably never hear it from any self-respecting Japanese. He or she would rather die first.

For months, that gave me fits in the office. Every sentence I ever spoke to a Japanese was acknowledged by a nod of the head, the likes of which meant "Yes" back in Cleveland. This is fantastic. I thought. They agree with everything.

But, as time slipped by, I couldn't help but notice that projects they welcomed with that repeated yes-type nodding never ever got underway. Jobs I thought they agreed to do went undone.

Finally I discovered that the nods and the outloud "Hais" — translated in my "21 Hours" book as "Yes" — meant only "Yes, I hear you," not "Yes, I agree with you" or even "Yes, I understand you, Just "Yes, I heard you.

So, I decided to introduce the English word "No" to everyone at the office. I told everyone to please say this "No" when they meant "No." And, to use it anytime they didn't absolutely mean "Yes." I told them I wanted to know immediately when there was no hope.

Cont. on P. 2

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXVIII 39 FRIDAY, MAY 24, 1974 Toronto, Ont.

Scientist Warns Of "Ethnic Weapon" Potential Harm

LOS ANGELES — A neurochemist at the City of Hope National Medical Center in Duarte, Dr. Richard Hammerschlag, told a press conference Mar. 31 opening the American Chemical Society's national meeting here that research currently under way in human genetics could be perverted into weapons which could selectively incapacitate large numbers of specific ethnic groups, such as Asians or blacks.

While conceding he had no hard evidence to indicate the U.S. Defense Dept. was developing such "ethnic weapons", Hammerschlag said he became concerned when he discovered somewhat belatedly a U.S. military journal had carriad an article on this subject several years ago.

The article appeared in the Military Review, November 1970. The review identifies itself as the "professional journal of the U.S. Army". It was written by Carl A. Larson, head of the department of human genetics at the Univ. of Lund in Sweden.

It contains lines such as this caption benath a photograph:

"Innate differences in vulnerability to chemical agents between different populations have led to the possible development of ethnic weapons."

To determine whether similar research was being undertaken in the U.S., a search revealed two entries: one funded by U.S. Army dealing with maps portraying the geographical distribution of human blood types and other inherited blood characteries, and another, partially supported by the Defense Dept's Advance Research Projects Agency, concenring large-scale screenings of blood proteins in different Asian peoples.

Hammerschlag emphasized that he imputed no sinister motivation to these subjcts. He also failed to turn up any suggestion that either was being put to use in the development of ethnic weapons.

Col. William E. Dismore, Jr., chief of the Army's Chemical and Nuclear Division, who also attended the five-day meeting, flatly denied the U.S. military is investigating ethnic weapons.

Still, Hammerschlag, remained uneasy about potential misapplication of genetic research. As examples of how certain ethnic groups might be attacked, he cited the widespread inability of many African and Asian adults to digest lactose, the sugar found in cow's milk. Lacking the enzyme lactase to break down lactose, adults blacks and Asians suffer from intestinal bloating, cramps and diarrhea when they drink cow's milk.

And so lactose introduced into an enemy's water supplies "could become the most unsophisticated weapon of any nation's chemical corps," Hammerschlag said.

There are other possibilities, involving blood groups and certain proteins in human blood, about which science today actually knows very little, he said.

"We ought to raise our voices against the possibility of such weapons now, not after the fact," Hammerschlag concluded.

Frank Sinatra Announced Will Sing In Japan

NEW YORK. — Singer Frank Sinatra announced recently he will perform in Japan in June and July in connection with his appearance at the annual Tokyo Music Festival to present the award to the winning vocalist.

Dates have not been finalized but a spokesman said they are being set around his June 30 appearance at the Music Festival.

Sinatra's only previous singing dates in Japan were on a worldwide tour in 1960.

Tokyo Bar Hostess To Wed U.S. Millionaire

TOKYO. — A dainty Japanese night club hostess, described by American oil millionaire Wendell Phillips as "a raving beauty," said recently she hopes to have a date fixed for their marriage when she visits Hawaii in June.

Takako "Kishi" Nobata, 28, said she first meet Phillips, 52, in September last year at Tokyo's Copacabana night club where she worked as a senior hostess.

She said he struck her as "a pleasant and respectable gentleman." She added, "The more I came to know him the more I got to like him."

She visited San Francisco for a Christmas vacation last year at the Phillips' invitation, and stayed on until April when he developed a heart condition and stroke. He is now receiving treatment at Honolulu's Pacific Rehabilitation Center.

She said she had two telephone calls to Phillips recently and was told he was well on the road to recovery.

A spokesmen of the Wendell Phillips Oil Co. office in London said that Phillips' wedding will be held at the Central Union Church in Honolulu.

It will be Miss Nobata's first marriage and his third.

Jpn. Tourists Hitting Alaska

ANCHORAGE. — Winter visitors from Japan here have doubled over the past year and are now pouring in at the rate of 1000 skiers a month, says Frank Seymour, director of the Alaska Visitors Association.

Emperor's Book Of Remarks Expected To Be Best Seller

TOKYO. — A certain publishing house has put out "Tenno Goroku" (The Quotations From the Emperor) allegedly edited by a man in his twenties. The editor wishes to remain anonymous, according to the publishing house which apparently timed the publication to coincide with the Emperor's 73rd birthday recently.

The Emperor's remarks contained in the book include:

"I am ready to accept a sentence of death by hanging" which he said in his meeting with the late Gen. Douglas MacArthur shortly after Japan surrendered in World War II.

"Take out the horse, I am going out to quell the riot." It is said that the Emperor made this remark to his aide when he heard a report of the Feb. 26, 1936 uprising of young military officers.

Officials of the publishing company, Kodansha, believe the book will be a best seller. They said the book would be accepted both by rightists and leftists because it is just a collection of the Emperor's remarks for the record. They also say the Emperor's remarks will tell the history of the Showa Era.

The remarks were collected in the past 50 years from the time of the Emperor's accession to the throne till this year from books, newspapers and other publications, according to the publishing house.

This is the first time that such a book has been published although a number of books were written about the Emperor and his family in the past few years.

U.S. Asians Slam ABC-TV "Dragons"

LOS ANGELES — Local Asian American organizations have responded with criticism and anger to the ABC made-for-television movie, "Men of the Dragon," which aired March 20 for its "stereotypical portrayal and exploitation of Asians."

Tom Kersey of KABC Broadcast Standards said this recently compilation of the total number of phone calls and letters received nationwide regarding the TV-movie is still underway. However, the response from the West Coast was overwhelmingly negative and completely from the pan-Asian communities said Kersey.

"The primary objection was to the cardboard-type portrayal of the Asian in relation to the martial arts," he added.

The TV-movie, filmed late last year in Hong Kong, stars Jared Martin and Kati Saylor as karate-kung fu experts who try to crack a slavebuying racket. Also appearing in the film were Robert Ito, Joseph Wiseman, Lee T. War, David Shaw, Hsai Ho Lan, Nang Shen Chiou, and Bill Jervis.

Members of the Asian Americans for Fair Media, an organization of media people students, educators, concerned individuals and representatives from other groups, have condemned "Men of the Dragon" as a poorly conceived exploitation film "which is an affront to the dignity and pride of all Asian Americans."

AAFM is seeking to prevent the re-release of the movie.

Largest Overseas Japanese School

SAO PAOLO. — The largest overseas Japanese school, all but completed in this city, was formally opened recently.

Those present at the opening rites were Consul General Masao Ito and about 400 pupils of the school.

The $2 million school is on a 30-sq. acre lot and consists of 15 classrooms and accessory facilities, plus a library.

Tokyo Woman Loses Her Right To Have Sunshine

TOKYO. — Every morning for the past three years, Mrs. Yoshi Uchida has had to turn on the lights in her home.

It is daylight, and the sun might even be shining, but it doesn't make any difference.

"I don't see the daylight any more," said Mrs. Uchida.

A 10-story apartment house was built only three feet from her front door. The shadow never leaves the little, three-room home where Mrs. Uchida has lived for 23 of her 61 years.

Mrs. Uchida is one of thousands of residents of Tokyo whose daily lives have been affected by booming construction projects. The situation has brought about an issue that is known here as the "right of sunshine."

The problem began when Japan's economic surge combined with a scarity of land resulted in a change in traditional Japanese residential construction style. High rise apartment buildings began to go up. The Japanese call them "mansion," referring to any apartment house taller than six stories.

The mansion construction started in 1963, and they totalled 129 in that year. Now there are thousands and it is estimated they are being completed at the rate of two a day in this city of nearly 12 million people.

Te Tokyo city government now has a sunshine counseling section to deal with problems associated with high rise construction. Looking back to the start of the boom in 1963, Shinnosuke Nakazawa deputy chief of the department, said:

"At that time, there was no sunshine right problec. The whole nation, preocuppied with economic growth, regarded such tall apartment houses as one of the products of money making endeavors. Now the picture is different."

Government statistics show it cost at least 10 million yen — or about $38,000 to buy and live in a mansion apartment consisting of a kitchen, dinning room, Western style bathroom, bedroom and living room. Part of the right of sunshine problems, Nakazawa said in an interview, is because some people who cannot afford such apartments resent those who can.

"Jealousy over such expensive living has grown into a sort of hatred toward any tall buildings, whether they are public or private," he said.

Complaints reaching his office from those who live in the shadow of tall buildings increased from 179 in 1969 to more than 300 during the past 12 months, he said.

Some lawsuits have been brought, and in 1967 the Tokyo district court ruled that compensation could be ordered for persons affected by "life in the shadow." Amounts paid in such cases have range from about $70 to $385,000.

There have also been incidents of picketing of mansion construction sites by irate residents of the surrounding area.

There are now about 25 resident association groups in Tokyo, formed to push the right to sunshine principle. They have been supported by environmental conservation organizations.

Business interests, construction firms and mansion owners reply to the criticim with the argument that such building is part of free enterprise activity and that up is the only way to go in land short Japan.

Ah so!

(Cont. from Page One)

But, that was a mistake. Notice that when a Japanese says "No," it usually comes off as a nasty nasty word. It sounds exactly the same as, my father's "No" did when I used to ask him to borrow the car back in my high school days.

Anyway, we don't use it in the office anymore. Now, we all signify "No" by just bringing our right hand up in front of our nose and waving it rapidly back and forth, windshield wiper style in front of — and very close to — our noses.

Or, we tilt our heads 45 degrees to the left, close our eyes, open one side of our mouth, and draw in as much air as possible through clenched teeth for excatly four seconds. Now, we all understand "No."

"Yes" is accepted only in writing.

But, newcomers, don't think you can have this "No" problem only in the office. It's all around you.

Let me tell you how it happens in the store, for example.

In the stores in Japan, the sales-girls never say "No." They make you say it. Here's what I mean:

First I'll give away the whole plot of my example story. Unless you know the ending ahead of time, you really won't understand the story as it unfolds.

The plot is that you have decided you want to buy a few pads of simple blue-lined paper. And, the store you have decided to buy it in doesn't have blue-lined paper. They never did have blue-lined paper.

OK, that's the plot. Now, the dialog:

You walk in and ask, "Do you have blue-lined paper pads?"

The girl asks, "Blue-lined pads?"

You: "Yes, blue-lined pads."

She: "How many?"

You "Oh, three or four."

She: "Three or four?"

You: "Yes, three or four."

She: "What size?"

You: "Regular size. Legal size. I don't really care."

She: "How many sheets to the pad?"

You: "Makes no difference, really. Thirty or 40 or 50 sheets — any number is OK.

She: 'You want them now? Today?"

And on and on you can go. I'll spare you the rest. But the point is, she's not going to say she doesn't have blue-lined paper. You are. Because after 45 minutes and conversation like this — less time as you're here longer — the light will finally dawn on you and you'll say to her, "You mean you don't have blue-lined paper?"

And then, she'll smile broadly and, with a sigh of relief, say, "Yes." Meaning, of course: "Yes, we don't have any."

Now if you think all this is slightly exaggerated, stop into your local shoe store this afternoon and ask for some pads of blue-lined paper. Then, sit down.

And don't be fooled by those girls in the department stores over on Ginza who wear those buttons saying "I speak English."

Notice that the buttons don't say "I understand English." To the new comer, there doesn't seem to be any difference. But that's not usually the newcomer's first mistake.

He already made that first mistake out in the bookstore at Haneda Airport when he bought that "Japanese in 21 Hours" book.

Go To Church Of Your Choice This Sunday

The New Canadian
A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail No. D-0366
T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor
479 QUEEN ST. WEST Toronto, Ont. M5V-2A9
366-5005

CLASSIFIED ADS

Help Wanted

ELECTRONIC TECHNICIANS For service department at Japan Camera Centre Ltd. 16 Lesmill Road, (Don Mills-York Mills area). Must be qualified to repair radio, stereo and other electronic equipment. For interview, please apply in person or call 445-1481 and ask for Mr. Kenji Asa.

SEWING machine operators experienced in factory work, year round work. Airconditioned factory. Call Mary 363-4588 or 363-3782 (Toronto).

OPERATORS wanted — home sewers to sew blouses. We deliver and pick-up. Call Mary 363-4588 (Toronto).

ROOMS

FURNISHED nice room and kitchen to share, St. Clair & Oakwood. Phone 654-4961 (Toronto).

NOW AT SALE AT THE NEW CANADIAN

The Japanese and The Jews
By Isaiah Ben Dasan
$7.50 postage included

STELLA ITO'S "SUKIYAKI"
'Over 60 favorite recipes'
$1.65 postage included

"EXODUS OF JAPANESE"
By Janice Paton
A Pictorial narrative of The Japanese Canadian Evacuation during World War II.
$2.00 postage included

THE NEW CANADIAN PUBLISHER
479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9

KIMURA & CADSBY
LAW OFFICE
3601 Lawrence Ave. East
Scarborough, Ontario.
Telephone: 431-1500

JAMES KAMINO
T.V. Service
364-9913
TORONTO

ALL-WAY ROOFING LIMITED.
C.R.C.A. — MEMBER — O.R.C.A.
FLAT ROOFING — SHEET METAL WORK
SHINGLING — EAVESTROUGHING
ALCAN ALUMINUM — STELCO STEEL
SIDING DEALER
421-3374 — TORONTO — 291-1673.
METRO LIC. B-124 — NISEI OWNED.
"COVERING ONTARIO"

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
362-0029 For Reservations 362-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

ROOFING & SHEET METAL WORKS
RUNNYMEDE ROOFING
Tom Looker,
59 Lunness Road,
Toronto, Phone 763-1360
Licence No. B-169
Rep. John Sugai — 767-1092

JNT Auto Service
2239 Bloor St. West
(At Runnymede) Toronto
Phone 766-4292
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

CAREER OPPORTUNITIES IN PRODUCTION

THE COMPANY: Jointly owned and operated by NTN Toyo Bearing Co. Ltd., Japan and CAE Industries Ltd., Canada.

THE JOB: Operation and maintenance of complex bearing production machinery. Long term employment. Competitive wage rates.

THE QUALIFICATIONS: Machine shop or precision mechanical assembly experience or vocational training in related fields with a strong desire to develop skills through on-the-job learning.
Must be willing to work shifts and should have own transportation.

Forward your resume in confidence to:

NTN BEARING - CAE LTD.

6740 Kitimat Rd. Mississauga, Ontario L5N 1M6

Tel: 826-5500

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere thanks and appreciation to our many friends for their acts of kindness, messages of sympathy and beautiful floral offerings in the recent loss of dear husband, and father, Kanekichi Inouye

Mrs. Takiyo Inouye
and Family
Beamsville, Ont.

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere thanks and appreciation to our many friends for their acts of kindness, messages of sympathy and beautiful floral offerings in the recent loss of dear husband, and father Yasuichiro Noda,

Mrs. Kikuno Noda,
Hitome, Yoko Noda,
Mr. & Mrs. N. Yamada,
Mr. & Mrs. N. Tateyama,
Mr. & Mrs. S. Nakai.

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
Peter Sasaki
CITY-WIDE DELIVERY
TEL. 425-2122
942 PAPE AVE., TORONTO

Personal Notes

Obituaries

YOSHIOKA

TORONTO. — Mrs. Hisa Yoshioka, 83, passed away on May 12th, 1974 at the Leisure World Nursing Home. Hisa Misakiya, beloved wife of the late Yoshinosuke Yoshioka, dear mother of Edward of Oakville and Dr. John Yoshioka of Islington. A family service was held May 14th at the Turner & Porter York Chapel, 2357 Bloor St. West. Cremation.

Bus: 961-5511 Res: 429-6208
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 408
130 BLOOR ST. W. TORONTO

Auto-Fire-Life
All Forms Of
INSURANCE
Consult
KIYO TAMURA
Home 759-8317

Announce Air Trip To Japan Winner

TORONTO. — The Toronto Japanese Canadian Cultural Centre's 1974 Air Trip and Tour of Japan for two plus $500.00 expense money (or $2,500.00 in cash) Raffle was drawn May 15th at the Centre. Winner was Ranc Shin of Mississauga, Ont. Lucky number was C34914. Seller Mr. T. Matoba will receive $400.

Second Prize of a new Toyota Corolla was won by Fred Iwata of Isington, Ontario. Seller of this winnig ticket will receive $100.

Third prize winner of a Suzuki motorcycle went to Kikunc Tomotsugu of Toronto.

Fourth Prize of a Color Television set went to Mr. Lorne MacMaster of Toronto.

Fifth prize winner of a Micro-oven was won by Darlene Payne of Toronto.

A special Seller's Draw prize of $300. was won by Mrs. Eiko Tateishi.

KAZUO G. OIYE Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
1 Carlton St., Toronto
Room 1005
[illegible] [illegible] (Res.)

Thos. T. Onizuka, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
AND NOTARY PUBLIC
425 UNIVERSITY AVE.
SUITE 615, TORONTO
Phone 363-5002
(Res.) 493-2457

Buy and Sell Your Home
Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 — 481-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
328 Queen St. W.
Phone 863-9519
Toronto
Closed On Mondays

An Interview With Onoda

TOKYO. — On Sundays, more than 1,000 tourists still flock around the home of Hiroo Onoda, the World War II straggler who just retutned home after 29 years of hidding in the jungles of Lubang Island in the Philippines.

In an exclusive interview with the Shukan Bunshun, the newsmaken of the year discussed a variety of topics freely without TV cameras glaring on him. Here are the highlights:

"Somehow, I wake up early around 4:10 in the morning even at home here like on the island. Then I write my diary. While I was in the hills on that island, I used to wake up early when I could see things.

"Then I cooked meals for the day with Kozuka (Kinichi Kozuka another straggler who died fighting with Philippine troops a few years ago). We cooked only once a day. They could have detected the smoke, if we had cooked many times.

"We went to sleep at sunset on the island. But I could never sleep soundly there. Even a small sound woke us up. Here at home I can sleep real fast."

"Here at home I keep my diary and before noon read letters from people around the country, many of them from the war bereaved.

"In the afternoon I write replies. Reading their letters is often a painful job for me. Some write, 'I feel as if my father killed in the war had come home. Welcome home, Mr. Onoda' and the like

"I often think of my fate while writing letters to them. What if I had also been killed in action? Something like that. I sometimes sit up well past midnight, thinking and writing.

"I have two small bowls of rice for every meal now. I also take eggs, fish and fresh vegetables with them. I'm fed up with meat because I ate tough beef on the island for so long.

"I don't think of the life on the island very often. It might be partly because there were too many painful things there.

"Beside, I'm too busy to do so now. Dozens of people come to see me even on weekdays. (He says namecards left by visitors are already 50 centimeters thick.)

"I really didn't believe Japan's defeat in the war. At that time Japan was supposed to be fighting a total war. The idea was that even if the fighting stopped, the war was supposed to continue on the economic and intelligence fronts. And my job was guerrilla warfare and intelligence.

"I got mad at U.S. warplanes armed with missiles flying over head on island. Kozuka and I shot at them. Their noises were too much. Often we did the shooting just for a change.

"After Kozuka died, I got really mad at the passing planes and shot at them more often than before. Of course, I knew I could never hit them.

"While I was on the island, the rainy season from July to September was the hardest time. I used to make a bed of twigs and put a nylon sheet on it.

"The rain flushed everything under the bed. Keeping the gun dry, I used to crouch on the bed and wait and wait for the rainy season to end.

"The defeat in the war? It's pity, real pity. I'm still feeling it real hard to accept the fact.

"Some say I wasted my youth. After I came home, I have realized what I did on the island was of no use. But I had no choice.

"I don't complain about my fate. I'll have to work to eat from now. It's not good to keep regretting what has already happened.

"The Emperor system? I had no time to think about it on the island. If you compare a head of state with his subjects, he is at a disadvantage. He cannot conduct a war, if his subjects don't go along with him no matter how hard he gives orders.

"A nation cosists of 'horses' and 'jockeys'. To make horses behave well, jockeys must be good. Politicians are jockeys. Horses went on the rampage in the recent general strike. I think jockeys are also to blame.

"I've been most impressed by the rapid progress of technology in the postwar Japan. There are so many tall buildings and automobiles in Tokyo. The bullet trains? They are very fast, but that's all.

"Television might be convenient. But it has no influence on my life here. I don't know why. The TV screen irritates my eyes. I don't watch TV very often.

"I met Prime Minister Kakuei Tanaka in Tokyo. He was not like a Prime Minister because of his background. He doesn't try to keep up his appearance. Before the war many ministers looked like aristocrats.

"After chatting for a while, he began monopolizing the conversation. He talked and talked about his pet theories on just about everything. Well, he is a politician, anyway."

"The general strike earlier this month There were a lot of strikes before the war, too. And workers had a hard time at that time. Police suppressed the strikes as if they were revolts, But I could never understand why the strikes for pay raises were called revolts.

"But this time I could not understand why they staged the general strike. Their pays are good now. I could never understand why they staged the strike.

"I support democracy and I am a liberalist. Communism? I think too much of egalitarianism is no good. The trouble with it is that you have to introduce efficiency wages to make people work in the Soviet Union or China,

"I have no idea about my future. Until I can gather more information, I cannot map out my future plan.

"I spent so long in a place where money was of no use, the importance of money doesn't appeal to me yet."

JAPAN TOURS' 74

DEPARTURE DATE	RETURNING DATE	NO. DAYS
Jun 29, 1974	Aug 19, 1974	52
Aug 11 1974	Aug 30 1974	20
Aug 31 1974	Sep 20 1974	21
Sep 01 1974	Sep 29 1974	29
Sep 28 1974	Oct 25 1974	27
Nov 01 1974	Nov 29 1974	30
Nov 24 1974	Jan 12 1975	49
Dec 22 1974	Jan 24 1975	33

Tokyo — Vancouver — Toronto and return

Jun 16	Aug 14 CANCELLED	
Jul 21	Aug 22 FULL	
Aug 5	Aug 29 FULL	

K. Iwata Travel Service
Toronto
869-1291
Res. 762-4742
162 SPADINA AVE.
Vancouver
254-5101
1115 East Hastings St.
Vancouver 6, B.C.

The only same plane 747 service
Toronto to Tokyo

CP Air will whisk you non-stop from Toronto to Vancouver on our beautiful new Orange 747 Executive Jet. And as you cross Canada, you'll be treated to non-stop service and hospitality too. By some of the most friendly and skillful people in the sky.

. . . . without changing planes in Vancouver its non-stop 747 service to Tokyo. Our multi-lingual flight attendants will seve you international cuisine twice in flight.

With beautiful china and silverware. Then before you know it you're in Tokyo.

CP Air's 747 aircraft operate every day of the week between Toronto and Vancouver. And three times a week (Wednesday, Friday and Sunday) from Vancouver to Tokyo.

Specify CP Air to your travel agent. We'd be honoured to welcome you abroad.

CP Air

Toronto Nisei Curling Club Sends Annual Report

TORONTO. — In spite of their Absenteeism from the news Media, this club has been busy Sunday evenings at the Avonlea Curling Club in Don Mills. The first half of the season was dominated by Skip Bob Kimura followed by battles for second place between Vic Suzuki and Herb Sugie. The battles were temporarily put aside for a funspiel for spirited prizes. After the holidays, battles for leadership resumed. It became a yo yo game between Vic Suzuki and Don Eto's teams. Excitement was to a high pitch until Don Eto clinched the first place standing in the final league game March 17. Results of the League standings were as follows

Don Eto 27, Bob Kimura 25, Yas Shinde 23, Vic Suzuki 22, Herb Sugie 16, Paul Kilburn 15, Dick Kimura 13, Geo Ogino 11. The three playoff games were highlighted by the struggle for first place between Vic Suzuki and Herb Sugie (yes, they were at it again!). It resulted thus: Vic Suzuki 46, Paul Kilburn 35¾, Dick Kimura 33¾ Herb Sugie 32¾, Geo Ogino 23¼, Yas Shinde 23, Bob Kimura 21½, Don Eto 13. Members and friends were reunited at a Banquet held at the charming Le Richilieu on Saturday, April 27. Trophies and prizes were awarded to winners but the guests were also part of the festivities as the club members were not eligible for the various door prizes. After a surprise birthday cake was presented to Herb Sugie, elections for next year's executive were held. Results of the election are as follows: Yas Shinde — President, Kei Oyakawa — Vice President, Ray Matsunaga — Secretary, Judy Nishimura — Treasurer. The evening ended with a great dance party.

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS. AT JOY LOY PARKING LOT. (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

JUNN KASHINO
CHARTERED ACCOUNTANT
2261 Lakeshore Blvd. W.
Toronto, Ont. M8V-1A6
Phone 252-3513

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.
STORE 366-5451.
FURUYA GIFT PACK TO JAPAN NOW AVAILABLE No packing, no mailing, just do your selection at our store and let us do the rest. ......
FURUYA CANADA PACK $10.00 and up.
FURUYA YOUR CHOICE PACK
CANADIAN DOLL PACK $6.00 and up.
For your cool summer enjoyment, stock up today with Somen and Soba noodles before the price increase. ....
APRIL LUCKY PRIZE WINNERS ARE: Mrs. F. OHASHI, Miss M. AIKAWA, Miss P. KANEKO
TRAVEL SERVICE 363-0655
June 24 JAPAN 4 or 8 weeks
July 03 Japan 4 weeks
August 24 California/ Few seats left
Sept 21 Japan 4 weeks
Sept 27 Agawa Canyon Train Tour
Travelling across Canada or abroad? For reservations on air, train, hotel, please call us. It cost no extra to book through FURUYA.

OSCAR'S SPORT SHOP
TENNIS, FISHING & ADIDAS
1201 Bloor Street West
532-4267

Gertrude Urabe
INSURANCE
20 Eglinton Ave. East
Suite 405, Toronto 315, Ont.
Phone 485-5087
Home phone: 449-9293

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 NO. 3 ROAD, RICHMOND, BRITISH COLUMBIA, CANADA

TRAVEL CENTRE NEWS
GROUP DEPARTURE TO JAPAN
JUNE 28 — JULY 19
JUNE 29 — AUG. 3
JUNE 30 — AUG. 23
Europe Special For Japanese Canadians Oct. 6 (2 weeks)
For further details and reservations
Please Call or write to:
Times Square Travel Centre Ltd.
672 No. 3 Rd., — Richmond, B.C.

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

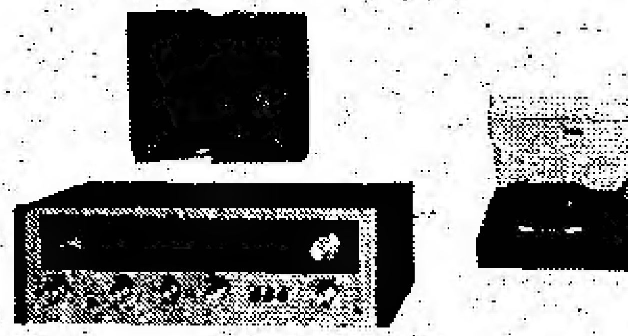
Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
460 Dundas St. West, Toronto, Ont.

BINGO BINGO BINGO
SATURDAY NIGHT BINGO
At
Toronto Buddhist Church
JUNE 1ST, 1974
Share The Wealth 8:00 p.m. Admission $1.00
Jackpot Prize
SPONSORED BY TORONTO SANGHA

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES
ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up
MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
Albert's Shoe Store
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

DIAMOND HI-FI LTD
SPECIAL OPENING SALE
PIONEER



* Pioneer SX-424 AM/FM Stereo Receiver 259.95
(12 Watts RMS)
* Pioneer PL-12D Turntable C/W Cartridge 129.95
(4 Pole Synchronous Motor — Belt Drive)
* Pioneer CS-R100 Speakers 150.00
(2 way, SE-50-20,000 Hz)
* Pioneer SE-205 Headphones 29.95
TOTAL LIST $569.85
SPECIAL PKG PRICE $469.95
Similar Saving on: Pioneer, Goodmans, Toshiba, Hitachi, Thorens, Nikko, Pe, Rotel, Elac, Braun
PAUL TJIOE — JO NAKANISHI
DIAMOND HI-FI LTD
1945 QUEEN ST. EAST. (Block East of Woodbine)
TEL: 698-7188

PICNIC
NO. 1. ORDE ST. SCHOOL (CENTRAL)
NO. 2 WEXFORD COLLEGIATE (SCARBORO)
NO. 3 JACKMAN PUBLIC SCHOOL (ASSOCIATE)
At High Park, Area no. 3, near Bloor St. Entrance
SUNDAY, JUNE 9, 1974
10:00 A.M. E.D.T.
Admission $1.00 per family
GAMES, RACES, BINGO, PRIZES, REFRESHMENTS
Parents planning to enrol children in the language school in the fall are especially invited to join us together with their children.
— PUBLIC WELCOME —
SPONSOR BY P.T.A. — IJIKAI
TORONTO JAPANESE LANGUAGE SCHOOL

天氣晴朗なれど

佐藤愛子

（三一）

いうまいと思いながらも、やはり雄介に向つていうよりしようがない。春生は例によつて出かけて行つてしまつた。こうなるとどんなにたよりない夫でも、いないよりはマシという氣になつている。

『まさか』

言下に否定する夫が、頼もしくもあり、またよりなくもある。

『でもこの頃の女學生の九割までは、バージンじゃないつて週刊誌に書いてあ　たわ』

『夏子は九割の中には入らんさ』

『なぜ入らんさ、なんてきつぱりいえるんですか。うちの子だけはそんなことはしてないと思つている親に限つて、子供は非行少年だつて週刊誌に書いてあつたわ』

『とにかく夏子は大丈夫だよ。保證する』

『また簡單にそういうことをいう　その辭はもういい加減に直して下さい。それで彥田さんの借金をかぶつてしまつたことを忘れたんですか』

と事あるごとに數年前の夫の失敗が思い出されるのである。

そのとき玄關のベルがジリジーと鳴つた。もとはこのベルもリリリリーと鳴つていた時代があつたのだがいつの頃からかジリジーになつてしまつた。

『誰かしら。今頃』

さすがに不安そうに雄介も顔を上げる。朝子はいそいで玄關の戸を開けに立つた。

『ごめんなさい。遅く伺つてすみません』

格子戸の外で若い男の聲がいつた。

『青葉です。芳次です』

格子戸をあけた朝子は思わず、

『まあ！いらつしやい！』

と歓聲を上げた。青葉芳次は雄介が大正信用金庫にいた頃の部下である。三年ほど信金にいたが、自分が信用金庫向きの人間ではないと知つて退職して廣告代理店に入つた。雄介と同鄉の関係もあつて、信用金庫をやめてからも、時々思い出したように訪ねて來る。

『お父さん、青葉さんですよ』

朝子の聲が急に若返つたように高まつたのは、これでたよりない雄介を相手にしなくても、青葉が話を聞いてくれるという嬉しさのためである。春生が受験を失敗したとき、雄介が株を買い損ねたとき、友人の借金の保證人となつて、借金を背負つてしまつたとき、いつも青葉は朝子のグチを聞いてくれた。

『奥さんたいへんだなあ……』

青葉がそういうとき、朝子はいつも一番親切に自分のことを同情してくれている、聞は、夫や子供ではなく、この人だ、と思うのであつた。

『すつかりご無沙汰しまして……皆さん、お変りございませんか』

青葉はコートを脱ぎながら、響のいい若々しい聲でいつた。

『實はぼくの方もいろいろありまして……女房と別れたりしたもんですから』

と無造作にいう。

『まあ、奥さんと？……』

『ええ。子供のないうちに別れた方がお互いのためにいいつてことになつたんです。女房もイラストで生活出來ますし』

『まあ、ずいぶん簡單なのねえ……』

朝子は青葉をコタツに招じた。

『丁度いいところへ來てくれたわ　青葉さん。あたしもうイライラクサクサして爆發寸前だつたのよ』

『お變らず元氣ですねえ、奥さんは……』

青葉はタバコを出しながら、雄介を見て笑つた。

『しかし次長は泰然たるものですね』

『例によつて山のごとしよ何をいつても應えないわ』

『耐性が出來たんじやありませんか。奥さんのおかげで』

『まあツ、青葉さん――』

朝子は青葉を輕くにらんだ。何年か前はこんな風に夫を睨んでみせたこともあつたのだ。しかし今では夫を〃睨む〃なんてものではない。今では朝子は夫を〃ねめつける〃。

寄付感謝

トロント市総領事並に日系諸賢のご支援と百数十名の会員皆様のご支援を感謝いたします（一九七四年一月―五月末日まで。敬稱略）

トロント市
日語學校維持会

△九百六十五弗五十一仙　ピー・ター・エー・ダンス会純益金

△二百七十六弗　トロント市山口孝一郎總領事（講師謝禮金援助）

△百弗宛―トロント市佛教会　護法会（發展）春原順一夫妻（晩市移轉）森勘五郎（成佛遺族より）、森哲夫夫妻　藤井八重子　夏原エミ、ジヤツキ夫妻　鋸木ヘレン、ゴージ夫妻　川崎マリ、シーグ夫妻）

△五十弗宛―西岡榮次郎（發展）入澤芳藏　綾子夫妻（結婚五十年記念）

△三十弗―内堀美津江（夫繁市成佛）

△二十五弗宛―上高原鉄雄、奈津子夫妻（母召天記念）無名氏（發展）阿佐健兒（發展）

△二十弗宛―小田とめ　安齊蓮治　齊藤モト（發展）

△十弗宛―森田操　千葉松子　中村スミ　中村ジヨージ夫妻

△五弗宛―那須実　井手上花子　荻野サム

△廿弗　トロント市聖公会（廿五周年祝賀記念）

△廿五弗　草野ローイ（弁護士合格祝）

△十弗　齊藤モト（發展）

貸室 ベースメント。場所ミシサガ。電話八二二―九九九九

求 ウエトレス、キッチンヘルパー（パート・タイムでよい）日本料理店「ふるさと」電話七六九―七六三六

ヘルプ求む
最近の昇進で私の部下カウンセラーが減少し、手不足となつております。健康に恵まれ、身だしなみよく明朗な性格の志願者をお受けいたします。自動車を持つている方で、仕事をいとわない方。英語はもちろん（自国語）を話せる人。初年度收入は一万弗乃至一万五千弗。昇進の好機会があります。委細面談。電話四九一―一一五〇（トロント）

ハリ専門醫
□日本現代漢方醫學国際協会顧問 □香港中醫師公会公立中醫學院々長 □奥田實細治學院物理治療學博士
許復琴
（鬼塚辯護士すいせん）
336 Spadina Ave. Toronto
Tel. 868-1320, 868-0920

辯護士 鬼塚敏三
クインズ・カウンシル
425 University Ave. Suite 615, Toronto 1, Ont.
Phone 363-5002, Home 493-2457
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

自動車の修繕一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス・ステーション
共營者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE
2239 Bloor St. West
(At Runnymede)
Toronto Phone 766-4292

紳士服仕立
修繕、新調一切
電話でお申し込みくだされば市内ならどこにでも出張いたします。
野村
3460 Danforth Ave.
Scarboro, Ont.
Telephone 694-9553

Frank G. Yada
Crown Life Insurance Co.
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.
家庭の幸福を守る
生命保險つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい
晩市西ジョージャ街一五五〇
矢田源一郎
電話（三二五―二五二八／六八二―六五二一）

屋根替え
住宅、會社のルーフィング、シングルや、替え。トイ、トタン仕事のご用命に應ず
（經營）トム・ルッカー
（代理）須貝ジョン
RUNNYMEDE ROOFING,
TOM LOOKER,
59 Lunness Road,
Toronto — 763-1360
Licence No. B 169
John Sugai — 767-1092

オエン家屋賣買
ト市東エグリントン街二六八五番地
電話二六六―四五〇一
日系代理人
黒田光雄
住宅電話二六一―二五八一

保險一切
火災、盗難、病傷、住宅、自動車保險のご相談に應じます。
トロント市
木下律
電話―七五九―二六三二
―七五五―七三一七

住宅賣買
晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。
堀ケン
PHONE 261-5194

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519

日本料理
みち
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三―九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

おいしい中華料理
▲日系人各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
▲サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。ぜひお立寄り下さい。
▲日本酒もサーヴいたします。
廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW TAVERN CHOP SUEY.
126 Elizabeth St. Toronto
Phone 362-4322 — 362-4979

やつぱり春になりました

日本食品と日本ギフトの御用は品物の良さが売りもののサンコーへ
SANKO TRADING CO.
221 SPADINA PHONE 862-1082 JAPANESE FOODS AND GIFTS
日本物の種子をどうぞ

二大宗派の日曜學校生
十年間に五〇％減る
宗教的文盲者ふえると憂う

【トロント】サンデー・スクール生徒は過去十年間にめっきり減少、とくに二大教會である合同教会と聖公会の日曜學校生徒數は五〇％も激減しており、この傾向は更にひどくなり、キリスト教の文盲者がふえるだろうという。

一九六二年、合同教会の日曜學校には六四万八千三百五十四人の生徒があったが、一九七二年にはわづか二九万二千九百人に減っている。聖公會もトロントに例をとってみると、同期間中に四万二千五百五十九人のが一万七千七百七十二人に減っている。長老教會も十年前は十万九千八百六十四人の生徒があったのが、昨年度は六万二千三百六十二人となっている。

カトリック教会にはサンデー・スクール組織はないが、教會側では同宗教維持による分離學校で十分に宗教的教育が行われていると主張している。

日本有力 会社倒産
日本熱學工業

【東京時事】有力金融筋によると、富士、三菱、第一勧業の三銀行は先週末、日本熱學工業（本社大阪市、牛田正郎社長、資本金一〇億一、八〇〇万円）の一七日決済分手形を正式に不渡りとした。一八日午前九時半までに東京手形交換所に持ち込まれた不渡り届けは二〇〇枚以上に達しており期日落ち分約七億円の大部分が不渡りとなったもよう

（日本熱學は家庭用小型クーラーで急成長したがその後国内での需要を過大評價し、賣れ行きは不調で滞貨を多く出したことなどが倒産状態をかもし出したといわれる。戦後、有力會社が失敗に終った一大ケースとみられている）

大昔、東洋から米岸へ
ジャンク舟を使ってテスト

【ホンコン】二千年前の木造りのジャンクの設計図が墓から掘り出されたことで大昔、支那人はこのタイプのジャンクを使い、コロンブスの米大陸發見前に、アメリカ太平洋岸にたどりついたという學說を、実地に裏書きするプランがすすめられている。

二千年前にあったジャンクと同様タイプをつくり『タイキ』と命名、八人の乘組員がホンコンを六月早々に出發、台灣 沖縄沿いに黒潮にのり、帆に風をうけて七月二十日ごろ國際日付変更日を越え、桑港沖五百マイルに接近、南メキシコ沿岸に十月ごろ到着するはず。

二千年前、支那人はジャンクを使って海流にしたがい、カ州やメキシコに到着したことを實證する航海である。乘組員によると、紀元前八百年から千二百年までの間、盛んに海上による往來があったと推定、アメリカ大陸がむしろ孤立していたのにアジア方面から來訪者が早くからあった事實を確認するつもりだといっている。

新八仙切手發行

【オタワ】アンドレ・ウイレット郵政相は今週來る六月十一日から、カナダ郵便局從業員のサービスを記念表彰する六種スタンプを發行すると發表した。

郵便従業員の作業ぶりを描いた六種の八セント切手で横組みサイズは三六ミリ×三〇ミリ四色刷りである。

傑作映画を楽しめる
オンタリオ・プレース好人氣

ト市共進会場の湖面に位置する『オンタリオ・プレース』は去る十八日に今年のオープンをしたが、入場者は昨年の二倍という人氣。カナダの首都オタワを中心にした喜劇上演、アリス・イン・ワンダーランドと呼ぶ十八ホールのミニチュア・ゴルフ。

シネスフエア（ボール状の映畫館）では受賞映畫『スノージョブ』と題するのが十七分間上映され、昨年アイスランドで撮影したクリストフア・チャップマン制作の『ボルケイノー』（火山）も上映される　開幕は午前十一時、最後上映は夜九時。

なお入場料は大人一弗五十仙（夜九時以後は一弗）子供（十三才－十七才）一弗、十二才以下、大人同伴は四人まで無料。無同伴は七十五仙。なお二十回パスを十五弗で發賣中で、いつでも使える。郵便で申込むこと。

女性作曲家が
言語楽器を披露

【東京】文字を、その性格にあった音に変えたらどうなるか。そんな試みに女性作曲家の田中未知さん（二八）が挑戦、オルガンようの『言語楽器』を完成、東京の銀座のソニービル四階でこのほど披露した。

▽一オクターブを三十二の音にわけ、カナ文字をあてはめた　配列は、よくいっしょに使われる文字は、音としても和音になるようになど、コンピューターで組み合わせ方を計算した。

▽言葉をたたいていけば音楽ができるわけで、田中さんは早速、自作のヒット曲『時には母のない子のように』をたたいて、『ほかのとこはいいんだけど『母』という音が、どうもよくないの』

女性では世界初めて
内田、松木、森三人組の登頂

【既報】このほど三人組の日本女性がヒマラヤ山中の高峰マナスル山を登頂したが、女性で二六、六五〇呎の山頂に達したのはこの組が最初である。三人組は工場事務員の内田昌子さん、看護婦の松木直子さん、工場事務員の森美枝子さん、遠征隊々長栗恭ウネさんは隊員の鈴木貞子さんが山頂近くのキャンプで行方不明になったため、登頂に加わらなかった。

ア州に積雪で
種まき遅れる

ビクトリア休日の週末は南オ州は快晴に恵まれたが北オ州はその休日前、降雪という寒さであった。この寒さはア州方面から襲ってきたもので、レーモンドあたりは積雪という天候異變。このためツボミとなっていたチュリップは全滅に近い被害をうけ、種まきもおくれている

両師匠の踊り

來山中の花柳亞砂子さんと五條珠康さん（ともに日本舞踊師匠）の踊りが如月クラブのワインドアップ・ダンス會（五月二十五日午後六時半）前に日光ガーデンである。

紅葉会の旅行

ト市紅葉会の例會は六月十一日（火）イズリングトン地下鐵終驛より九時半出發、コーリングウッド見學旅行へ。申込み締切りは五月三十一日、飲み物の用意あり。連絡先は池田二六七－四九四二、坂本四九一－七〇八三

トロント日本語學校
ピクニックご案内

第一オード校、第二ウエクスフオード校および第三ヂャッキマン校（補習科）合同

△場所　ト市ハイパーク（第三區　ブロア街入口近く）
△日時　六月九日（日）午前十時
△会費　一家族につき　一弗

多数の競技、ビンゴ、リフレッシメントが準備されています。一般のご参加を大いに歓迎いたします。特に秋の新學期に子供さんを入學希望のご家庭はすすんで参加していただきたく右ご案内申上げます。

主催　ピー・テー・エー及び維持会

本年度訪日ツアー

□出發	□歸加
六月廿九日	八月十九日
八月十一日	八月三十日
八月卅一日	九月二十日

□出發	□歸加
九月一日	九月廿九日

東京・バンクーバー・東京

六月十六日	七月十四日
七月廿一日	八月廿二日
八月五日	八月廿九日

手續一切を安心してまかせられるエージェント
申込所　晩市　岩田旅行案内社
1115 E. Hastings St., Vancouver Phone 254-5101
トロント岩田旅行案内支社
162 Spadina Ave. Toronto Phone 869-1291
Res. 762-4742

英文日本文學書
—二、三世や白人に贈るのに良い—

吾輩は猫である	夏目　漱石	六、〇〇
藤十郎の戀、他四編	菊池　寛	二、二〇
伊勢物語		七、二五
黄金の國	遠藤　周作	四、五〇
ちんもく	同	七、二五
好色五人女	井原　西鶴	二、二〇
男色大鑑・武家義理物語	同	三、七五
世間胸算用	同	四、二五
獵銃	井上　靖	三、〇〇
お菊さん	ロッテー	三、〇〇

—その他各種多数あります—
◎新着書案内　◎雜誌値段表—進呈
亀岡書籍貿易商會
339 Dundas St. West, Toronto, Ont. M5J 1V9
Phone 368-0984

◎新鮮な冷凍魚類
マグロ　甲イカ　イカ　エビ
サバ　アジ　サンマ　カニ
開き塩アジ　タラ子
その他　スプリング生サモン
おいしい　生しいたけ入荷
ダンダス ユニオン店
電話　三六四－七九〇二　三六六－三六六五
DUNDAS UNION STORE
173 Dundas Street West, Toronto
Phone 364-7902 — 366-3665

無病長生の道(四)

大浦孝秋

☒ガンをやっつける

私はガンがきらい。——おじさん二人もこれで亡くなつているのです。一人のおじは肉が非常に好きで、私といつしよに食事をするとき、肉ナベの肉が煮えると、おばさんがそれをハシではさんで、おじさんのご飯の上にひよいとおく。おばさんと私は野菜と豆腐ばつかり食つたのを覚えている。そのおじさんは四十五才の若さでガンで死んだ。大阪でも一流の米穀問屋であつたが、入院したとき枕辺にいる私に「わしは医者からガンといわれた。もう生きる道はないんだ……」と、涙を流していつた。私が十七才のときでした。

また恩師の片瀬博士は、亡くなるときにしきりにうわごとを言いなさる。ドイツ語らしいが私にはわからぬ。で、そばの主治医にきくと、「ガンをやっつける、ガンをやっつける…」と言つてるというのです。こんな因縁があつて、私もガン退治に取組むようになつたのです。

（ここで、大浦氏は「生シイタケの汁を一ぱつてさかづきに一ぱいぐらいを毎日飲むとガンが治る」という話をしたのであるが、この部分は五月三日の紙上に掲載したのでここでは省く。）

☒生きている物を食へば治る結核

私はガンと取組む前に、結核の研究をした。結核にはどんな重症でも三ヵ月で治るクスリがある。胸を切つたり、へんなマイシンを注射したりする必要はぜんぜん無い。

一口でいえば、生きているものさえ食えば結核は治る。死骸ばつかり食つているから自分もあの世へ連れて行かれる。地球の上に何万種の動物がいるが結核にかかつたなどと聞いたことがない。人間だけですよ。

他の動物はナベもコンロも持つておらぬ。天然自然が下さつた食べ物を素直にいただいているから病気にならぬ。医者もいらねば薬もいらぬ。

それをまねたのが、木喰上人。木食戒を守るには絶対に火を用いない、塩を摂らない。夏冬きもの一枚、ふとんの上で寝ない。携帯食はソバ粉だけで、これを水でねつて食う。おかずはそこらの木の葉、草類——いまの山菜料理である。

上人は五十何才かで出家した人ですが、それで九十六才まで長生きしました。

ところが世間では、結核患者にはぜいたくな栄養食と称するものを与えて遊ばしておく。これがいけない。

一切を生食にすること。

たとえば、生きているドジョウを首のところでかみ切つて、頭から尻つぽまでそのまま食べてしまう。跳んでいるカエルをつかまえて食う——もつとも、そんなことのイヤなお優しい方は、貝類の生きているのを酢につけて食えばよい。ことに、アワビは結核の最高のクスリです。いまの奥さん方は、なんでも煮なければ食べられないと考えているようだが、ナマの料理ほど貴重なものはないのである。

魚など、いくら生物がいい——といつても止むを得ない場合が多いが、その時は頭から尾まで骨ごと食べたらよい。チリメンジャコなどは、日光浴で太陽の紫外線をたつぷり受けている。からだにある脂に紫外線があたるとビタミン・ディーができる。これは大切なもので、これがないとカルシユムをとつても骨にはならないのである。

こんな料理はいかが

アニオン・スープ

山本和子さんが人間医學誌上ですすめている体力づくりのスープの一つ。

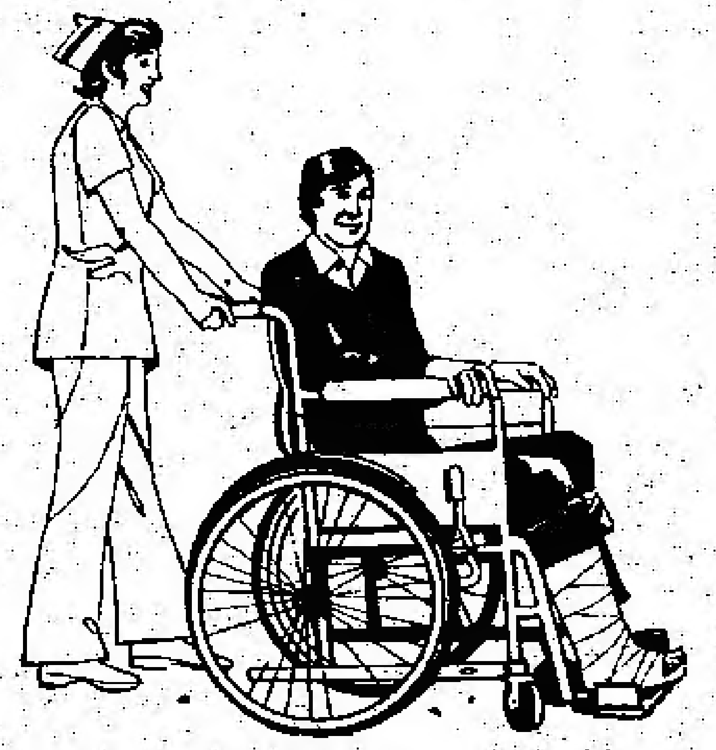
①アニオン五個の薄皮をむき、よく洗つて薄切りにする。

②深い厚底のナベにサラダ油大さじ一ぱい半、マーゼリン大さじ一ぱい半を入れ、熱してからアニオンの薄切りを入れて焦がさぬようにシャモジで念入りにいため、アニオンがやわらかくなつたら、チキンのガラとウインダからとつたスープのもとを五カップほど入れて煮つづける。

③ふつとうしてくるとアクが浮き上つてくるので、これを取り去り、自然塩またはアラ塩、コショウを加えて、好みの味に整えたのち十分間ぐらい煮しから火を消す。

④飲むときは、好みにより、ブレッドをサイコロに切つて油であげたものか、粉末チーズをスープにうかべて食べると、一層おいしくいただけ、栄養価も高まる。アニオン・スープは、体が冷えているときや極度の疲労を感じているときに卓効があり、また冷え症・虚弱体質の人などは日常用いるとよい。

あなたの家族の健康は
あなたにとつて最も大切なものです。
オンタリオ州はあなたがそれを保護するために
手助けをしているのです。



私たちは時には病氣になつたり，怪我もすることがあります。重い病氣は、私たちを財政的 挫折させ得るもので，どうしようかと私たちを心配させます。

ですから，オンタリオ州政府は，いつでも必要とするとき，みんなの健康を保護するプランを開發いたしました。

このプランはオンタリオ健康保險計画—オーヒップと呼ばれます。（エッチの頭文字はヘルス(健康)でホスピタル(病院)ではありません）この計画は私たちのためオンタリオ州政府が管理しています．州民は定期的に掛金を拂い，必要なさいに恩典をうけるものです。

オンタリオ健康保險計画はどのように働いているかというと次の通りです。

第一にはこの計画に入る申請をする——就職先きでグループとして，または銀行，病院或いはオーヒップ地方事務所から申請書式を求めて記入し郵送することです。

次に，あなたとあなたの家族が健康ケアを必要とするときに備えて，わずかの保險金を支拂うことです。

ウエルフエアにかかつている人，學生およびその他の一定水準下の收入者はオーヒップ保險金支拂いの援助をうけられます。お金がないからといつて除外されません。しかし支拂い援助の申請はしなければなりません。

恩典にふくまれるものは，医者のサービス，普通病院室，×光線，研究所テスト，病院で必要な薬品，手術および出産室，ラジオセラピー，カイロプラクチツク，オステオパセツク(あんま)およびカイロポデスト(足治療)サービス，検眼，オキユペイショナル・セラピー(作業療法)，フイジイオセラピー(物理療法)，スピーチ・セラピー(發聲療法)，ナーシング・ホームおよび養老院における看護および医療ケア，自宅ケア・サービス，アムビユランス，特定歯科手術。申請の性質によつて，支拂い額は全面または部分的となります。

〔注意すること〕—オンタリオ健康保險計画加入は自動的に出來ることではなく……あなたが、加入申請をしなければなりません。そしていつも身分証明書か又はオーヒップ番号カードを常に所持することです。

詳細を知りたい向きはオーヒップの地方事務所を訪ずれるか，左記に問い合わせることです。

OHIP
Ontario 20
Queen's Park
Toronto, Ontario M4H 1A9
Ministry of Health
Frank S. Miller, Minister

Government of Ontario
William G. Davis, Premier

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto, Ontario
M5V 2A9
Phone 366-5005
Second class mail registration number [illegible]

毎週火・金二回発行
購読料金 半年七弗(前払) 年十一弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

インドの核實験 カナダ裏切る

平和利用の技術協定を再検討

〔オタワ〕去る土曜、インドが原子力爆弾の地下実験を行なったことにより、インドとカナダ間に締結された二十年にわたる原子力技術に関する協定を再検討しなければなるまいと、カナダ外務省の高級アドバイザーが意見を述べている。

カナダ外交関係についての首相の特別アドバイザーであるイヴァン・ヘッド氏はこの協定で原子力の平和利用を誓っているにもかかわらず核爆弾のテストをしたのは約束違反であり、カナダとしても、この協定に對して再検討を迫られることになろう、といつている。

しかし、インド駐在のカナダ高等弁務官ブルース・ウイリアム氏はオタワ當局から、カナダとの間に結ばれていた協定が核実験に直接関係があるか否かを確めるよう指令をうけた。

日本政府はインドの地下核実験実施について『世界の世論に反するもので遺憾である』とする官房長官談話を發表した。

二度目の實験を

〔ボンベイ〕インド原子力委員会議長は、更に研究のため、第二回目の核実験が必要であると発表した。第一回核実験の全面的評価には少なくとも六カ月は要すると同議長は語つている。

原爆生存二百坐り込み

インドの核有国仲間入り反對

〔東京時事〕広島原爆の生存者約二百名は去る月曜、インドが原子爆弾のテストに成功し原子力国に仲間入りしたことに反對の座り込みデモを行なつた。

インドは先週末、原子爆弾の地下テストを行ない、世界原子力国の六番目国家となつた。インドにいわせると、この爆弾を使つて地下資源、オイルやガスを開発する積りだとしている。

一方、日本で座り込みデモ隊の代弁者は『インドは世界に向つて無抵抗主義を宣言しておきながら、我々の足許で原爆テストをやるとは信じられない』といつている。

〔ワシントン〕訪米中のパキスタン外相は今週オタワを来訪するが、インドの核実験の責任はカナダが負担すべきであると非難している。

カナダのインフレは米國より悪いと發表

〔オタワ〕來る七月八日の總選挙の論争の中心点は『カナダのインフレ』にある。自由黨政府は事毎に『カナダのインフレ増長レートは米國よりはるかに少なく経済政策が妥當であることを物語っている』と力説してきた。

一方、保守黨主のスタンフィルド氏は『カナダのインフレは米國よりはるかに悪く、全く對策なしという失態である』と非難してきた。ところが今週、経済協力及び開發のための團体が三月末を期限とする十一カ月間におけるカナダのインフレ・レートは一〇・四%、米国は同期間に一〇・二%でカナダより少なかつたと發表した。

このインフレのレート問題が與野黨の論争の的と議会でなつていたが、いま選擧運動が活發に開始されはじめ、やはり論争點となることは必至である。したがつてカナダのインフレ傾向は米国より悪、という數字が出たことは自由黨にとつて不利な資料となるわけである。

アルミ合弁会社

〔モントリオール〕カナダのアルキャン社は二十一日日本軽金属と半折出資で同国にアルミニユウム生産の新しい合弁会社を設立すると發表した。

会社は一九七七年から二十五年間に年間一〇万トンのアルミ地金を生産し、両社に平等に供給する予定。加工はビーシー州キチマットにあるアルキャン社の工場で行なわれる。これに関する契約は両国関係當局の承認が必要である。

四大臣は倒せる

＝新民主黨主がト市で演説＝

〔トロント〕新民主黨のルイーズ黨主は先週末トロントで同党の選擧運動の幕を切つたが、來る七月八日の投票日には、四人の自由党大臣が新民主黨候補者のため落選することになろうと次の通り指摘した。

△オ州ポート・アーサー選擧区のロバート・アンドラス移民相△ウインザー・ウエスト区の消費関係大臣ハーブ・グレー氏△エセックス・ウインザー區の農相ユージン・ウエラン氏△ハミルトン・イースト區の勞働相ジョン・ムンローの四現職大臣が新民主党のため再當選しないというのである。

ルイーズ黨主は新民主黨は議会解散前の分野三十一議席を保持するのみか、それをふやすことになろうといつている。

〔スカボロ〕カナダ放送協会テレビのオタワ議会担當者、ロン・コリスター氏は三人の競争者を難なく破り今週スカボロ區の保守党候補者に選ばれた。現職大臣ロバート・スタンベリー氏と一騎討ちする事になる。

言語法案

一閣僚が辯解

〔モントリオール〕政府提出の佛語公用案が立法化されるとしても、ケベック州内の英語使用は立ち消えに

日米相互訪問は

意圖的に話題に出さず終い

〔ワシントン〕訪米中の大平外相は今週、ホワイトハウスでニクソン大統領と会談したが、注目の大統領訪日と天皇のご訪米問題は一切出なかつたという。記者團がその背景をたずねると外相は『話が出なかつたのだから、その事實を報告するしかない』と取りつくしまもないような口ぶり。

ところが政府筋によれば会談では話が出なかつたのではなく、意圖的に出さなかつたのが事実らしい。二月の大平・キッシンジャー会談では、天皇ご訪米問題が『安川事件』にまで発展しただけに、記者会見に同席した安川大使も今度は一切口をはさまず、もつぱら『ダンマリ』作戦。

どうやら相互訪問問題は日本の對米外交にとつて『さわらぬ神にたたりなし』という事になつた、というのがもつぱらの見方。

仏大統領

今週就任式

〔パリ時事〕フランス第五共和制の三代目大統領に選ばれたジスカール・デスタン氏は二十三日の就任式を待つて直ちに組閣に着手する。同日中も首相を任命し週末から來週初めにかけて新内閣の顔ぶれが決まるだろう。

新大統領は二十八日ごろ臨時国会を召集、新内閣の信任投票を求めるとともに経済・社会政策を中心とする新政策を發表する。国会の会期は六月いつぱいと見られる。

注目の首相・人事はすでに大統領の胸の中で固まつているようだ。ジスカールデスタン氏はかねてから保守融和策として獨立共和派以外からの首相起用を言明しており、選擧での對立を水に流して最大の與黨「ドゴール派」から選ぶことは間違いない。

モ市エスニック系が團結して反對運動を

〔モントリオール〕モントリオール市内の各エスニック・グループは團結して、ケベック州政府の言語法案に對抗すべきだという聲があがつている。モ市中国系人文化センターのポール・チエン神父は『我々はただちに反對計畫を遂行することになろう。他のエスニック系のグループも同様、反對計畫についてのセミナールを持つことが望ましい』といつている。

問題となつているのは歐州及び東洋系移民の子弟に英語又は佛語學校のいづれかを選ぶ自由權が、この言語法案で取り除かれることで、『子供だちに英語を教えたいとか佛語を教えたいという選擇の權利を両親が持つべきである』とエスニック系は主張している。

南支那海漁業

カナダが援助

〔オタワ〕カナダ国際開発廳は南支那海における水産業開發のため国連食糧及び農業機構に二百八十万ドルを供出するとこのほど發表した。

カナダ国際開發廳では南支那海でアンチョビー、サーディン、サバ、マグロその他魚族の商業的収穫に貢献しようというもので、関係国はカンボディア、マレシア、フイリピン、シンガポール、タイランド、インドネシア及びホンコン諸國である。

大阪大和銀行が十四万弗の盗難

〔大阪〕去る土曜警官に偽装した銀行ホールドアップ豫防演習を行つているようにみせかけた强盗團が閉業後の大和銀行内に押入り、現金十四万二千弗を奪つて逃亡した。同銀行に盗難警防演習をこれからすると電話してから難なく入つたという。

盗まれた現金は四千万圓持つていた黒いボストン・バッグにつめ込んで逃亡した。